



Innichen/San Candido, den/li 13.07.2026

BEKANNTMACHUNG

Die Marktgemeinde Innichen gibt bekannt, dass eine Rangordnung nach Titeln und Kolloquium erstellt wird und zwar für die befristete Aufnahme als:

Verwaltungsassistent/in
Berufsbild Nr. 43 - 6. Funktionsebene
Vollzeit oder Teilzeit
Dauer: 18 Monate
verlängerbar und mit der
Möglichkeit einer Fixanstellung

Die Rangordnung hat eine Gültigkeit von einem Jahr. Kandidaten/innen, welche bereit sind, ein Vollzeitarbeitsverhältnis anzunehmen, haben bei der Aufnahme Vorrang.

PUBBLICO AVVISO

Il Comune di San Candido rende noto che verrà formata una graduatoria per titoli e colloquio per l'assunzione a tempo determinato di un':

Assistente amministrativa/o
profilo professionale n. 43 - 6. qual. funzionale
tempo pieno oppure part-time
Durata: 18 mesi
rinnovabile e con la possibilità di
un'assunzione a tempo indeterminato

La graduatoria ha una validità di un anno. Candidate/i disponibili ad accettare un rapporto di lavoro a tempo pieno hanno priorità.

1. Vorbehalte

Die Stelle ist Bewerber der **italienischen** Sprachgruppe vorbehalten. Beantragen können auch Bewerber der anderen Sprachgruppen, die Berücksichtigung in Ermangelung von Geeigneten der deutschen Sprachgruppe finden, sofern dadurch die Anzahl der den einzelnen Sprachgruppen insgesamt zustehenden Stellen nicht überschritten wird.

2. Besoldung bei Vollzeitarbeitsverhältnis (38 Wochenstunden)

Das für diese Stelle vorgesehene Anfangsgehalt beträgt 33.262,06 Euro brutto jährlich (beinhaltet Grundgehalt, Sonderergänzungszulage, Zweisprachigkeitszulage und 13. Monatsgehalt). Hinzu kommen die vom Gesetz und von den Kollektivverträgen vorgesehenen Zulagen und Bezüge.

Vom genannten Gehalt und den Zulagen werden die Fürsorge- und Versicherungsbeiträge sowie die Steuern einbehalten.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, die in der Gemeinde Innichen bzw. in anderen Körperschaften, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, geleistet wurden, erfolgen gemäß Artikel 36 bzw. 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2.7.2015.

Die Dienstzeiten in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Körperschaften, die nicht genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrag unterzeichnet haben, können nach entsprechender Überprüfung im Sinne von Artikel 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 anerkannt werden. Zu diesem Zweck kann der Bewerber auf Antrag

1. Riserve

Il posto é riservato a concorrenti appartenenti al **gruppo linguistico italiano**. Possono presentare domanda anche i concorrenti appartenenti ad altro gruppo linguistico, che troveranno riscontro in mancanza di idonei appartenenti al gruppo linguistico tedesco, a condizione che non venga superato il numero dei posti spettanti al rispettivo gruppo.

2. Trattamento economico con rapporto di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali)

Al suddetto posto è attribuito lo stipendio iniziale annuo lordo di 33.262,06 euro (comprende stipendio base, indennità integrativa, indennità bilinguismo e 13a mensilità) oltre alle indennità e trattamenti economici previsti dallallegge e dei contratti collettivi.

Il trattamento economico è soggetto alle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

I servizi pregressi prestati presso il Comune di San Candido o altri enti soggetti alla disciplina di cui al contratto collettivo intercompartimentale verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36 rispettivamente 37 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P del 2 luglio 2015.

I servizi prestati nel settore privato o presso altri enti pubblici non aderenti al suddetto contratto collettivo intercompartimentale potranno essere riconosciuti, previa verifica, ai sensi dell'articolo 78 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008. A tali fini l'aspirante può essere sottoposto, su sua richiesta, ad una verifica specifica al fine di poter dimostrare il

einer eigenen Überprüfung unterzogen werden, um die entsprechend belegte Berufserfahrung unter Beweis zu stellen.

3. Zulassungsvoraussetzungen

Die Bewerber müssen im Besitz der folgenden Zugangsvoraussetzungen sein, ansonsten werden sie vom Wettbewerb ausgeschlossen:

a) Studientitel:

Für den Zugang von außen:

- Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis;

Für den Zugang zum Gemeindedienst sind neben den italienischen Ausbildungs- oder Berufsnachweisen auch solche geeignet, die im Ausland erworben wurden und die aufgrund der einschlägigen Bestimmungen den italienischen Nachweisen gleichgestellt sind. Diese müssen mit dem dazugehörigen Anerkennungskdekret, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, eingereicht werden.

Über die vertikale Mobilität:

- 4 Jahre effektiver Dienst in der 5. Funktionsebene;
- oder
- 6 Jahre effektiver Dienst in der 4. Funktionsebene;

b) Zweisprachigkeitsnachweis „Grad B2 (ex B)“

c) Bestätigung der Angehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen

Die oben genannten Voraussetzungen müssen spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche erfüllt sein.

4. Zulassungsgesuch

Die Bewerbungen müssen auf stempelfreiem Papier gemäß Gesuchsvordruck abgefasst sein und vollständig innerhalb Mittwoch, **22.07.2026, 12:00 Uhr** mit einer der folgenden Modalitäten eingereicht werden:

- mittels direkter Abgabe im Personalamt der Gemeinde Innichen
- mittels zertifizierter E-Mail (PEC) ausschließlich an folgende E-Mail-Adresse:
innichen.sancandido@legalmail.it
wobei darauf zu achten ist, dass die gesamten angeforderten Unterlagen im Format PDF, TIF oder JPEG übermittelt werden, ausgenommen die Bestätigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine Sprachgruppe, welche spätestens am Tag des Kolloquiums im geschlossenen Kuvert im Personalamt der Gemeinde Innichen abzugeben ist.
- mittels Einschreiben adressiert an die Gemeinde Innichen, Personalamt, Pflanzplatz 2, 39038 Innichen.

Als termingerecht eingereicht gelten einzig jene Bewerbungen, welche zum vorgenannten Zeitpunkt im Protokollamt eingelangt sind, unabhängig vom Absendedatum laut Poststempel.

possessione dell'esperienza professionale adeguatamente documentata.

3. Requisiti per l'ammissione

I candidati devono essere in possesso, a pena di esclusione dal concorso, dei seguenti requisiti di accesso:

a) titoli di studio:

Per l'accesso dall'esterno:

- diploma di maturità o equivalente;

Per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti.

Attraverso la mobilità verticale:

- 4 anni di servizio effettivo nella 5. qualifica funzionale;
- oppure
- 6 anni di servizio effettivo nella 4. qualifica funzionale;

b) Attestato di bilinguismo „grado B2 (ex B)“

c) Certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici

I requisiti di cui sopra devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda.

4. Domanda di ammissione

Le domande dovranno essere redatte in carta libera ed in conformità al facsimile e dovranno essere consegnate complete della relativa documentazione entro **mercoledì, 22.07.2026, ore 12.00:**

- mediante consegna diretta all'ufficio personale del Comune di San Candido
- tramite posta elettronica certificata (PEC) esclusivamente al seguente indirizzo e-mail:
innichen.sancandido@legalmail.it
avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta in formato PDF, TIF oppure JPEG, ad eccezione del certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico, che dovrà essere inserito in una busta chiusa e consegnato direttamente all'ufficio personale del Comune di San Candido al più tardi il giorno del colloquio.
- a mezzo di raccomandata indirizzata al Comune di San Candido, ufficio Personale, Piazza del Magistrato 2, 39038 San Candido.

Verranno considerate come consegnate in tempo utile soltanto le domande pervenute all'ufficio protocollo entro il termine citato, indipendentemente dalla data di spedizione risultante dal timbro postale.

5. Kolloquium

Die mündliche Prüfung muss in jedem Fall in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber/innen angehören oder zu der sie angegliedert sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber/innen, welche der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfungen entweder in Italienisch oder in Deutsch abzulegen (GvD vom 15. Mai 2023, Nr. 65).

Thema des Kolloquiums:

- Soziale Kompetenz

Das Kolloquium findet am **Mittwoch, 22.07.2026 um 15:00 Uhr im Sitzungssaal im 2. Stock des Rathauses von Innichen** statt.

6. Auskünfte

Die Gesuchvorlage sowie weitere Auskünfte erhalten Sie über Internet www.innichen.eu oder im Personalamt der Gemeinde Innichen.

Tel. Nr. 0474 912316

E-Mail personalamt@innichen.eu

5. Colloquio:

La prova orale deve essere comunque sostenuta nella lingua del gruppo linguistico al quale le/gli aspiranti appartengono o sono aggregati/e (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le/gli aspiranti appartenenti al gruppo linguistico ladino, per le/i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame o nella lingua italiana o in quella tedesca (v. D.Lgs. 15 maggio 2023, n. 65).

Argomento del colloquio:

- Competenza sociale

Il colloquio si svolgerà **mercoledì, 22/07/2026 alle ore 15:00 presso la sala riunioni al 2. piano del municipio di San Candido**.

6. Informazioni

Il prestampato della domanda ed ulteriori informazioni sono disponibili sul sito Internet www.sancandido.eu oppure gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio personale del Comune di San Candido.

Tel. n. 0474 912316

E-Mail personale@sancandido.eu

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Klaus Rainer

(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

La sottoscrizione a stampa sulla copia cartacea sostituisce ai sensi dell'art. 3 del decreto legislativo 12.02.1993, n. 39 la firma digitale apposta sul documento amministrativo informatico originale.

Il documento amministrativo informatico originale è stato prodotto e viene conservato secondo le regole tecniche previste dall'art. 71 del decreto legislativo 07.03.2005, n. 82.

Die aufgedruckte Unterschrift auf der Papierkopie ersetzt im Sinne des Art. 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 12.02.1993, Nr. 39 die auf dem originalen elektronischen Verwaltungsdokument angebrachte digitale Unterschrift.

Das originale elektronische Verwaltungsdokument ist gemäß der technischen Vorschriften nach Art. 71 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 07.03.2005, Nr. 82 erstellt worden und wird im Sinne der genannten Vorschriften aufbewahrt.

Originale firmato digitalmente da: - Original digital unterschrieben von:

KLAUS RAINER
il/am/ai 13.07.2026 12:16:39

Copia cartacea creata il - Papierkopie erstellt am

13.07.2026 14:48:26